



sujets de la recherche

| | |
|------------------------------|--|
| Matière (en arabe) | ترجمة الي العربية الفرقة الثانية تخلفات اولي |
| Matière (en français) | Traduction vers l'arabe |
| Professeur | Prof. D. Taha Roshdy Taha |
| Année | Deuxième année rattrapage première année |
| Département | Français |



| No. | Titre de la recherche | Eléments |
|-----|---|--|
| 1. | Quels sont les dix problèmes de la traduction. | <ol style="list-style-type: none"> 1. structure 2. sémantique 3. lexicologie 4. Pronoms 5. mots étrangers |
| 2. | Traduisez une petite histoire française vers l'arabe. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduction 2. Personnages 3. contenu |

| | | | |
|----|--|----------------------|---|
| 3. | Traduisez deux articles qui traitent un sujet politique en montrant les termes politiques. | 1. 2. 3. 4. | Faits divers Débats politiques Proche-Orient terrorisme |
| 4. | -Traduisez deux articles qui traitent un sujet social en montrant les termes sociaux. | 1. 2. 3. 4. | Vie conjugale Termes sociaux femme liens familiaux |
| 5. | Citez 40 références traitant le sujet de la traduction et résumez les idées principales en quatre ou cinq phrases. | 1. 2. 3. 4. | traductologie livres récents Noms de grands auteurs |

Professeur

Nom: Taha Roshdy Taha

Signature:

